

Sistematizan las lenguas aborígenes de Colombia

Treinta y tres dialectos de comunidades indígenas del país fueron estudiados por CCELA con el apoyo de Colciencias.



Las lenguas aborígenes de Colombia son patrimonio nacional y es necesario trabajar en su conservación por consiguiente fueron foco de estudio del Centro Colombiano de Estudios de Lenguas Aborígenes, (CCELA) en apoyo con el Instituto Colombiano para el Desarrollo de la Ciencia y la Tecnología "Francisco José de Caldas", Colciencias.

El grupo de investigadores seleccionó a 36 de las 66 lenguas existentes en el país que corresponden a las 10 de las 12 familias lingüísticas. Este estudio se tituló "Estudio, conservación y práctica de las lenguas aborígenes" y se empezó a desarrollar desde 1987.

La consolidación de esta información lingüística era un reto cultural no sólo por la necesidad de generar un sistema de información de las lenguas vivas aborígenes de Colombia, sino por el compromiso de documentarlas con el fin de que no se olviden con el paso del tiempo.



Así mismo, otro elemento de transcendencia para obtener éxito en la investigación fue formar el grupo apropiado de especialistas que tuvieran conocimiento del léxico, la sintaxis y la fonética de las lenguas a estudiar. Dentro de este grupo de especialistas se encontraban indígenas que estudiaron profesionalmente su lengua materna.

Algunas de las lenguas estudiadas son: barasana, ticuna, bora, tanimuca, puinave, yuhup-maku, muinane dialectos representativos del Amazonas; por su parte, kogui, damana, ika representan las lenguas de la Sierra Nevada de Santa Marta; así mismo, se estudió los dialectos del Chocó como los epera-catío, embera, embera-chamí, entre otros.

Esta base informática de datos lingüísticos proporciona información de las necesidades educativas de la comunidad indígena de Colombia, además contribuye a adelantar estudios futuros que contengan variables comparativas y tipológicas de los indígenas.

Es de mencionar que esta investigación se desarrolló a través de encuestas que

abordaban tres variables de análisis que comprenden los niveles fonético, fonológico y léxico. Por último, hay que resaltar que el grupo de investigadores mejoraron sus conocimientos lingüísticos a través de la interacción con la comunidad indígena.

Conozca otras investigaciones en las que ha apoyado Colciencias:

archivo_pdf (document/pdf)